



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-CINQUIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

de l'Assemblée

**Le mercredi 11 juin 1997 — N° 115**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jean-Pierre Charbonneau**

---

**QUÉBEC**

**11 juin 1997**

---

**11 juin 1997**

---

**Le mercredi 11 juin 1997**

**N° 115**

La séance est ouverte à 10 h 03.

---

Moment de recueillement

### **AFFAIRES COURANTES**

#### **Dépôt de documents**

M. Boisclair, ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, dépose:

Copie d'un avis, préparé par la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, sur les dispositions du projet de loi n° 109 relatives à l'élection des commissaires d'une commission scolaire anglophone.

(Dépôt n° 961-970611)

---

M. Landry, ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, dépose:

Le rapport annuel de la Société générale de financement du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 1996.

(Dépôt n° 962-970611)

---

**11 juin 1997**

---

**11 juin 1997**

---

M. Chevette, ministre d'État des Ressources naturelles, dépose:

Le rapport annuel de la Société de développement de la Baie James (SDBJ), pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 1996.

(Dépôt n° 963-970611)

---

Mme Carrier-Perreault, ministre déléguée aux Mines, aux Terres et aux Forêts, dépose:

Le rapport annuel de la Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM), pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1997.

(Dépôt n° 964-970611)

---

Mme Dionne-Marsolais, ministre déléguée à l'Industrie et au Commerce, dépose:

Le rapport annuel du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ), pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1997.

(Dépôt n° 965-970611)

---

Mme Beaudoin, ministre de la Culture et des Communications, dépose:

Le rapport annuel de la Régie du cinéma, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1997.

(Dépôt n° 966-970611)

### **Dépôt de rapports de commissions**

M. Lachance (Bellechasse) dépose:

Le rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 10 juin 1997, a étudié en détail le projet de loi:

n° 148 Loi modifiant la Loi sur l'Agence métropolitaine de transport — Rapporté avec des

**11 juin 1997**

---

amendements.

(Dépôt n° 967-970611)

### **Dépôt de pétitions**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, M. Baril (Berthier) dépose:

L'extrait d'une pétition, signée par 25 000 citoyens et citoyennes du comté de Berthier et de la région de Lanaudière, concernant l'implantation d'une usine d'éthanol dans cette région.

(Dépôt n° 968-970611)

### **Questions et réponses orales**

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### **Votes reportés**

L'Assemblée procède au vote reporté à la séance du 10 juin 1997 sur la motion de Mme Beaudoin, ministre de la Culture et des Communications, proposant l'adoption du projet de loi n° 64, Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma et modifiant d'autres dispositions législatives.

La motion est adoptée par le vote suivant:

(Vote n° 146 en annexe)

Pour: **106** Contre: **0** Abstention: **1**

En conséquence, le projet de loi n° 64 est adopté.

### **Motions sans préavis**

**11 juin 1997**

---

M. Dumont (Rivière-du-Loup) propose:

QUE l'Assemblée nationale souligne le 300<sup>e</sup> anniversaire de fondation de Trois-Pistoles, en invitant toute la population du Québec à se joindre aux Pistolois et Pistoloises lors des nombreuses festivités qui vont marquer l'événement.

Du consentement de l'Assemblée, en application de l'article 84 du Règlement, un débat s'ensuit.

Le débat terminé, la motion est adoptée.

#### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Bélanger, leader du gouvernement, convoque:

- la Commission des affaires sociales, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 144, Loi sur les prestations familiales, et afin d'étudier en détail le projet de loi n° 145, Loi sur le ministère de la Famille et de l'Enfance et modifiant la Loi sur les services de garde à l'enfance;
- la Commission des institutions, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 65, Loi instituant au Code de procédure civile la médiation préalable en matière familiale et modifiant d'autres dispositions de ce code;
- la Commission des transports et de l'environnement, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 143, Loi modifiant la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune;
- la Commission des finances publiques, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 123, Loi modifiant diverses dispositions législatives des régimes de retraite des secteurs public et parapublic;
- la Commission de l'aménagement du territoire, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 63, Loi sur les sociétés d'économie mixte dans le secteur municipal.

M. le Président donne les avis suivants:

- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance de travail afin d'examiner son rapport préliminaire dans le cadre de son mandat de surveillance d'Hydro-Québec;
- la Commission de l'éducation se réunira en séance de travail afin de discuter d'un projet de

**11 juin 1997**

---

cueillette de livres pour le Centre Jacques-Couture de Madagascar.

---

## **AFFAIRES DU JOUR**

### **Projets de loi du gouvernement**

#### *Adoption du principe*

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 237 du Règlement, M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, propose que le principe du projet de loi n° 142, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-médicaments et modifiant diverses dispositions législatives, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

---

À 13 heures, M. Brouillet, vice-président, suspend la séance jusqu'à 15 heures.

---

La séance reprend à 15 h 09.

---

**11 juin 1997**

---

*Adoption du principe*

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, proposant que le principe du projet de loi n° 142, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-médicaments et modifiant diverses dispositions législatives, soit maintenant adopté.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le débat est ajourné.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 237 du Règlement, Mme Harel, ministre de la Sécurité du revenu, propose que le principe du projet de loi n° 149, Loi portant réforme du régime de rentes du Québec et modifiant diverses dispositions législatives, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le débat est ajourné.

*Prise en considération de rapports de commissions*

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de l'économie et du travail relatif au projet de loi n° 150, Loi sur le ministère de l'Emploi et de la Solidarité et instituant la Commission des partenaires du marché du travail, ainsi que les amendements transmis par Mme Harel, ministre d'État de l'Emploi et de la Solidarité, et Mme Gagnon-Tremblay (Saint-François).

Ces amendements sont déclarés recevables.

Un débat s'ensuit.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 188 du Règlement, Mme Gagnon-Tremblay (Saint-François) propose le retrait de sa motion d'amendement à l'article 3 du projet de loi n° 150.

Cette motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, Mme Harel, ministre d'État de l'Emploi et de la Solidarité, dépose:

**11 juin 1997**

---

Le tableau des structures proposées dans le cadre de la création du ministère de l'Emploi et de la Solidarité comparativement à celles qui existent actuellement.

(Dépôt n° 969-970611)

Le débat terminé, les amendements de Mme Harel, ministre d'État de l'Emploi et de la Solidarité, aux articles 4 et 38 du projet de loi sont adoptés.

Le rapport amendé est adopté à la majorité des voix.

#### *Adoption du principe*

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, proposant que le principe du projet de loi n° 142, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-médicaments et modifiant diverses dispositions législatives, soit maintenant adopté.

Le débat terminé, la motion est adoptée à la majorité des voix et, en conséquence, le principe du projet de loi n° 142 est adopté.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le projet de loi n° 142 est renvoyé pour étude détaillée à la commission plénière.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 21 du Règlement, la séance se poursuit au-delà de 18 heures.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, l'Assemblée se constitue en commission plénière afin d'étudier en détail le projet de loi n° 142.

#### *Étude détaillée en commission plénière*

La commission plénière entreprend l'étude détaillée du projet de loi n° 142, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-médicaments et modifiant diverses dispositions législatives.

Le débat terminé, le projet de loi n° 142 est adopté par la commission plénière.

**11 juin 1997**

---

Le projet de loi n° 142 est ensuite rapporté à l'Assemblée qui adopte le rapport de la commission plénière.

*Adoption*

Du consentement de l'Assemblée pour déroger aux articles 22 et 230 du Règlement, M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, propose que le projet de loi n° 142, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-médicaments et modifiant diverses dispositions législatives, soit adopté.

La motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi n° 142 est adopté.

---

À 19 heures, sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, l'Assemblée s'ajourne au jeudi 12 juin 1997, à 10 heures.

*Le Président*

**JEAN-PIERRE CHARBONNEAU**

11 juin 1997

---

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de Mme Beaudoin, ministre de la Culture et des Communications, proposant l'adoption du projet de loi n° 64, Loi modifiant la Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma et modifiant d'autres dispositions législatives:

(Vote n° 146)

POUR - 106

Barbeau	Brien	Garon	Létourneau
Baril	Brodeur	Gaulin	Maciocia
(Arthabaska)	Campeau	Gautrin	Malavoy
Baril	Caron	Gauvin	Marois
(Berthier)	Carrier-Perreault	Gendron	Marsan
Beaudet	Chagnon	Gobé	Ménard
Beaudoin	Charest	Harel	Middlemiss
Beaulne	Chenail	Houda-Pepin	Morin
Beaumier	Cherry	Johnson	(Dubuc)
Bégin	Chevrette	Jolivet	Morin
Bélanger	Ciaccia	Julien	(Nicolet-Yamaska)
(Anjou)	Cliche	Jutras	Mulcair
Bélanger	Copeman	Kelley	Ouimet
(Mégantic-Compton)	Côté	Kieffer	Papineau
Benoît	Cusano	Lachance	Paradis
Bertrand	Delisle	Lafrenière	Paré
(Charlevoix)	Désilets	Landry	Payne
Bertrand	Deslières	(Bonaventure)	Pelletier
(Portneuf)	Dion	Landry	Pinard
Bissonnet	Dionne-Marsolais	(Verchères)	Poulin
Blackburn	Doyer	Laprise	Rioux
Blais	Dumont	Laurin	Rivard
Boisclair	Facal	Leblanc	Robert
Bordeleau	Farrah	Leduc	Rochon
Bouchard	Fournier	Lefebvre	Saint-André
Boulerice	Frulla	Léger	Signori
Bourbeau	Gagnon	Lelièvre	Sirros
Brassard	Gagnon-Tremblay	Léonard	Trudel

**11 juin 1997**

---

Vaive

Vallières

Vermette

Williams

**CONTRE - 0**

**ABSTENTION - 1**

MacMillan

**Erreur ! Argument de commutateur inconnu.**